

Bitna N'utuman Kor_a Rean'

Sedae jo_khe_n kathae, nui Bitna kor_a do_ en'gat ho_r.mo_reye tahe~kanre apatte_t' do_e go_c'ena. Khange en'gatte_t' do_ apa bare or.ak'teye he_c'ena. Ado_ ond_e tahe~kanrege, kathae, uni Bitna kor_a do_e jamamena. Uni kor_a do_ mit' bita.geye usullena, ina.k' khon do_ ban'geye haralena; onatege uni do_ Bitna.ko n'utumkadea. Ado_ a.d.i serma hoeyenre ho~ bae haralente uni do_ o_koe kur.i ho~ bako khusiadete enka d.a.ngua.tegeye hara jua.nena. Ar gocoe do_ho_ket'te ona do_ mit' bita. pon ka.t.up' harayentaea. Khange ado_ onko mamotteko t.hen khon do_kin begarente juda.-rekin or.ak'ket'. Ar uni Bitna do_ kathakore do_ khub calaki ho_r.e hoeyena. Ja~ha~n kathare uni leka do_ o_koe ho~ bako ro_r. dar.eak'a. Ado_ tahe~n tahe~nte uni Bitna do_ mit't.en bitkile kirin'kedea. Ar uni do_ khube jo_to_n mot.akede khan do_ sin' marsal do_ a.tin'ge bae a.tin'a, onate uni do_ go_to_m bitkile n'umkedea. Ado_ unire de_c'kate mit' n'inda.i a.tin'ea, ar sin' marsal do_ or.ak'regeye aderkaea.

Ado_ tahe~n tahe~nte onka mit' din do_ t.a.nd.ite a.tin'e idi akade tahe~kan jo_khe_nge, kathae, cet' la.git' co_e a~r.golen tahe~kana. Ado_ kathae, jan'ga se_nteye de_jo_k' kan tahe~kan jo_khe_nge, kathae, uni bitkil do_e ic' go_t'ket'te uni Bitna kor_a do_e ic' topa ocoyena. Ado_ kathae, o_nd.egeye topayena; ado_ bae ut.ka.u dar.eat'a, o_nd.egeye lat.ha t.arhaoena. Ar uni bitkiil do_e a.tin' mo_ko_n'en khan, setak' do_ or.ak'teye calaoena. Ado_ uni kor_a bae n'el na'me kante en'gatte_t' do_ a.d.i ba.r.ic'e rak' bar.ayet'a. Me_net'ae, Ta_rup' co_n' cele janwar co_ko jo_mkede. Onka bogete n'um n'umteye rak' halan'et'a. Ado_ kathae, tikin jo_khe_n do_sra atoren kur.iko do_ go_et.ha guric' halan'ko se_nlena. Ado_ kathae, mit't.en kur.i do_ ona bitkil guric'e ut.ka.u go_t'ket' khan, kathae, uni Bitna kor_ae ut.ka.u n'am go_t'kedea. Ar uni kor_a ho~e beret' go_t'ena. Ado_ darhateye calaoenteye um saphayena, ado_ or.ak'teye calaoena. En'gatte_t' do_e ra.ska.yena. Ar uni Bitna kor_a do_ t.an'gae n'amket'te uni bitkil kut.a.m go_c' uta.rkedea. Ado_ atoren ho_r.e la.iat'koteko jo_mkede. Ado_ ona bitkil harta do_e ro_ho_r.ket'te mit' din do_ en'gatte_t'e metadea, Ia., ayo, sa.tu sambara.n'me, in'

do_ hartan' a_krin' a_guia. Ado_ kathae, jur_a_uadete uni do_ harta
a_krin'e calaoena. Ado_ calak' calak'te tin sa_n'gin' ho_r co_e
calaoen. Ado_ a_yup'ena. Ado_e me_net'a, Noa n'inda do_ okaren'
gitic'a? Deko or_ak're ma na~ha~k' o_ho_ko gitic' ocolin'a. Ado_ onkae
hudisket'te n'uhum jo_khe_n mit't_en dare but_areye d_erayena. Ado_e
me_nket'a, Dare co_t_re de_c'katen' gitic'a; o_tre do_ ja~ha~eko
e_r_e_ bo_t_e_c'kin'a. Onka me_nkate, kathae, dareteye de_c'ena, ar
ona harta ho~e o_r rakap'ket'a; ado_ lut.uk' lut.uk'e de_c' thir
akangea. Ado_ kathae, tala n'inda khang kombr_o do_ oka khon co_n'
aema t_akako kombr_o idiket'te ona dare but_a_regeko do_ho_ket'teko
ha_t_in'et'kana. Un jo_khe_nge Bitna do_, kathae, ona harta do_ had
bad_e n'urha go_t'kat'a. Khang kombr_o do_, kathae, bo_to_rte
jo_to_ko da_r go_t'ket'a. Un jo_khe_n Bitna do_e a~r.go go_t'ente,
kathae, onako t_aka do_ be_bake idiket'a, ar harta do_ o_nd_egeye
ba_gi dapor_at'a, ar ona t_aka do_ or_ak'teye a_gu se_t_e_rket'a.

Ado_ en'gatte_t'e metade, Ia_, ayo, do_ se_ mamateko t_hen khon pa_i
ko_e a_gukom. Ado_ kathae, se_nente pa_iye ko_e a_guket'kote o_neye
a_gulet' t_akakin so_n'ket'a. Ado_ kathae, tina.k' gan t_aka co_n'
pa_i par_ak'koreye so_ge_ bar_akat'a. Are metadea, Do, ayo idikatakom.
Ado_ sa_riye idikat'takoa khan, pa_i par_ak're t_aka so_ge_ akanko
n'elket' do_ko me_nket'a, Durre! Nui do_ abo khone so_ro_sok' kan do_
abo khon so_ro_se kisa~r.ok'a. Ado_ onkako hiska_ket'teko me_nket'a,
Ma nui do_ nenkarebo je_re_dea. Re_n'ge_c' ocoyeabon; ban_khan hape_ne
da_br.uc' cababona. Ado_ onkako hiska_ket'te mit' din do_ je_re_deako
me_nket'a, Hape_ babon je_re_dea; uniak' bhe_dbon n'amlege, bhala cet'
lekate una.k' t_aka do_e n'amlet'a me_nte. Khang sa_riko kulikedeas,
Henda ba_bu, okare harta do_m a_krin'ket'a, ar tina.k' dam hoelentama?
Ado_ unreye me_nket'a, A_d_i sa_n'gin', hana bajarre, mam_o_. In' ma,
mam_o_ mit' got_engeye tahe~kantin'a, onate thor_age hoelentin'a. Ape
ma, mama, aema kad_a bitkil menak'kotapea. Ape do_ cet' ban' se_, bar
pe kha_cla.k' t_akape a_gukea, ar ban_khan aperen kad_a bitlil
kirin'te eman'pe tho_, in'gen' hataokotapea. Ado_ko me_nket'a, Ban',
aletegele a_krin' a_guia.

Ado_ sa_ri uniak' kathateko ma_lun'ente jo_to_ kad_a bitkilko kut_a_m
go_c'ket'koa, ar harta a_krin'ko calaoena. Me_nkhan cele ho~ bako

hataolet'takoa. Ado_ a.nd.ho_n. mand.ho_n' mit' bar t.akateko dhasao
gid.i bar.aket'te a.d.i ba.r.ic' karac' kuruc'ko edre he_c'ena. Arko
me_nket'a, Ia. yae e_r.e.ket'bon do_! Nahakge kad.a bitkile go_c'
ocoket'bon do_. Ado_ or.ak'teko rua.r. he_c'en khane kuli
bar.ayet'koa. Ado_ edrete uni tuluc' do_ bako ro_r. bar.ayet'a. Arko
me_njon' kana, Nui do_bo je_re_dea; ban'khan hape_n abo do_e
latarbona. Ado_ onako nit.ket'te sa.ri mit' din do_ko je_re_t'kede. Ado_ un
re bogeteye ho_ho_ket'a, me_nkhan onko mamot.teko do_ o_koe ho~
bako he_c'lena. Ado_ a.d.i tayom enako he_c'ena. Ado_ unre uni do_
o_hmateye bad.aeket'a, ban'ma, In' do_ nokogeko je_re_t'kidin'a. Ado_e
cekaea, be_cara? Ac' ma hud.in' hud.in' ho_r., cet'e ceka dar.eak'a?
Khange jo_to_ or.ak' lo_ cabayentaea, bako i~r.i~c' dar.eat'a. Ado_
jo_to_ or.ak' to_ro_c'entaea.

Ado_ se_n'ge_l i~r.i~c'en khan ona to_ro_c'ko do_ jo_to_e ha.r
samt.aoket'a. Ado_ onko mamot.tekoge bostae ko_eket'kote ona to_ro_c'
do_ bostareye bhoraoket'te bepare idiket'a. Ado_ mit't.en bajarre
tiok'ket'a. Ado_ a.yup'en khan mit't.en bar.e but.a.reye d.erayena.
Ado_ n'inda.yen khan uni do_e me_nket'a, In' eskar nond.e tahe~n do_
ban' jutok'a. Ja~ha~eko kombr.o bo_te_c'kin'a. Ado_ ona ar.erege
bepariko d.era akan tahe~kana. Ado_ onko t.hen se_nkate mit' ar.ere ni
ho~e d.erayena. Ado_e ja.pit' ocoat'koa. Ado_ tala n'inda. jo_khe_n
nui do_e be_re_t'ente ac'ak' to_ro_c' bosta do_ onkoak' ga.d.ireye
bha.rikat'a, ar onkoak' bosta do_ ac'ak' ga.d.ireye bha.riket'a. Ar
onko bepari do_ bako disa.ledea. Ado_ko tahe~ an'gayen khan onko ho~ko
lagaket'a, nui ho~e jor.aoket'teye lagaket'a. Nui do_ e_kkalte
or.ak'teye laga a.guket'a. Ado_ a.gukateye n'elket' do_, e_ke_n t.aka
kan. Ado_ en'gatte_t'e metadea, Do ayo, mamateko t.hen khon pa.i
a.guime. T.akalan' so_n'a.

Ado_ sa.riyeko_e a.guket'te t.akakin so_n'ket'a. Ar ona pa.i
par.ak'kore do_ mo~r.e~ turui go_t.e_n t.akakin re_be_t' bar.akat'te
pa.i do_kin idi ot.okat'takoa. Ado_ko n'elket' khan do_ko hahar.ayena.
Me_nket'ako, Durre! Noa to_ro_c' khon ho~ aema t.aka hoeyentaea.
Bhalabon kuliyea, okareye a.krin'ket'a me_n.te. Khanko kulikede khane
me_n go_t'ket'a, In' ma, mamot., or.ak' ho~ hud.in'ge tahe~kantin',
onarege no~_ko~_e nuna.k' t.aka hoeyentin'a. Ar ape ma napr.ak'

napr.ak' or.ak' menak'tape, ape do_ aemape t.akakea. Khangeko me_nket'a, Sa.rige tho_ ya, abo do_ aemabo t.akakea. Ado_ onkako hudisket'teko me_nket'a, T.akale khan or.ak' bek'nao do_ algagea. Ma noa or.ak' do_bon je_re_t'ak'te to_ro_c' a.krin a.gukate arho~ or.ak' do_bon benaoa.

Khange kathaeko je_re_t'at'takoa; ado_ to_ro_c' sajaoket'te a.krin' do_ko idiket'a. Ado_ kathaе, cele ho~ bako bataolet'takoa. Ado_ a.r.isente gad.a dak'reko up' gid.i dapor.kat'a. Ado_ sit.ha.l mit.ha.l karac' kuruc'ko ruhet'kedeа. Ado_ ina. dosar tesar khange Bitna. do_e me_nket'a, D.a.ku bo_te_c'kin'ako. Ado_ ona bo_to_rte o_nd.e khon do_e da.r.ket'a.

Source: Santal Folk Tales